DEQ4Future

Generalitat de Catalunya
Departament d'Empresa i Treball

ENFORTIM L'EQUITAT TECNOLÒGICA PER A INFANTS I JOVES DE CATALUNYA

Fitxes de vocabulari TIC

Les paraules que fem servir al campus, en català i en la llengua de casa. Per a infants i joves nouvinguts i per a les seves famílies.

Español | العربية | اردو | Română | 中文

Tarifit

Com es fan servir

Cada fitxa té 50 paraules i 6 frases útils. Imprimiu la fitxa de la llengua de cada infant i deixeu-la al costat de l'ordinador. Els programes es fan servir en català; la fitxa ajuda a entendre'ls.

La columna «Què vol dir» explica cada paraula en català fàcil. Les famílies poden fer servir la fitxa a casa per acompanyar l'aprenentatge.

Les paraules catalanes segueixen la terminologia del TERMCAT i les traduccions dels editors (Scratch i MakeCode).

Amb el suport del Departament d'Empresa i Treball de la Generalitat de Catalunya. Resolució EMT/875/2026 · Ordre EMT/110/2024 · DEQ4Future · NIF G56369341
Materials sota llicència Creative Commons BY-SA 4.0 (excepte logotips).

Català · Español

Català	Español	Què vol dir
ordinador	ordenador	Màquina que fa servir programes.
pantalla	pantalla	On veiem les imatges i el text.
teclat	teclado	Tecles per escriure.
ratolí	ratón	Aparell per moure la fletxa i fer clic.
fer clic	hacer clic	Prémer el botó del ratolí.
arrossegar	arrastrar	Moure una cosa amb el ratolí sense deixar anar el botó.
navegador	navegador	Programa per obrir pàgines d'internet.
internet	internet	Xarxa que connecta ordinadors de tot el món.
programa	programa	Llista d'ordres que fa un ordinador.
programar	programar	Escriure les ordres d'un programa.
bloc	bloque	Peça de color amb una ordre. Els blocs encaixen.
algorisme	algoritmo	Passos en ordre per fer una tasca.
seqüència	secuencia	Ordres una darrere l'altra.
bucle	bucle	Ordres que es repeteixen.
repetir	repetir	Fer una cosa més d'una vegada.
condició	condición	Pregunta de sí o no. Decideix què passa.
si... si no	si... si no	Si passa una cosa, fes això. Si no, fes allò.
variable	variable	Capsa amb nom on guardem un número o un text.
llista	lista	Molts valors guardats en ordre.
nombre aleatori	número aleatorio	Número triat a l'atzar, com en un dau.
esdeveniment	evento	Una cosa que passa i engega el programa.
sensor	sensor	Peça que mesura la llum, el moviment o el so.
botó	botón	Peça que prems.
llum (LED)	luz (LED)	Llum petita que s'encén.
so	sonido	El que sentim amb les orelles.
ràdio	radio	Manera d'enviar missatges sense cables.
missatge	mensaje	Informació que enviem a algú.
enviar	enviar	Fer arribar un missatge.
rebre	recibir	Arribar-te un missatge.
personatge	personaje	Figura que programem a Scratch.
escenari	escenario	Lloc on passa tot a Scratch.

Català	Español	Què vol dir
vestit	disfraz	Cada dibuix d'un personatge.
fons	fondo	Imatge del darrere.
joc	juego	Activitat per jugar, amb regles.
puntuació	puntuación	Punts que guanyes en un joc.
error	error	Una cosa que no funciona bé.
depurar	depurar	Trobar i arreglar errors.
desar	guardar	Guardar la feina per no perdre-la.
obrir	abrir	Començar a fer servir un fitxer o un programa.
transferir	transferir	Passar el programa a la micro:bit.
cable	cable	Fil per connectar aparells.
pila	pila	Dona energia sense cable.
simulador	simulador	Una micro:bit de mentida a la pantalla.
projecte	proyecto	Treball que fem de principi a final.
parella	pareja	Dues persones que treballen juntes.
contrasenya	contraseña	Paraula secreta per entrar. No la diguis a ningú.
dades personals	datos personales	El teu nom, l'adreça, el telèfon o les fotos.
privacitat	privacidad	Decidir qui veu les teves coses.
intel·ligència artificial	inteligencia artificial	Programes que aprenen amb exemples.
programari lliure	software libre	Programes que tothom pot fer servir, estudiar i compartir.

Frases útils a classe

Necessito ajuda.	Necesito ayuda.
No ho entenc.	No lo entiendo.
No funciona.	No funciona.
Ho puc provar?	¿Puedo probarlo?
Canviem de lloc.	Cambiamos de sitio.
He acabat.	He terminado.

Català · العربية

Català	العربية	Què vol dir
ordinador	حاسوب	Màquina que fa servir programes.
pantalla	شاشة	On veiem les imatges i el text.
teclat	لوحة المفاتيح	Tecles per escriure.
ratolí	فأرة	Aparell per moure la fletxa i fer clic.
fer clic	النقر	Prémer el botó del ratolí.
arrossegar	السحب	Moure una cosa amb el ratolí sense deixar anar el botó.
navegador	متصفح	Programa per obrir pàgines d'internet.
internet	الإنترنت	Xarxa que connecta ordinadors de tot el món.
programa	برنامج	Llista d'ordres que fa un ordinador.
programar	البرمجة	Escriure les ordres d'un programa.
bloc	لبنة برمجية	Peça de color amb una ordre. Els blocs encaixen.
algorisme	خوارزمية	Passos en ordre per fer una tasca.
seqüència	تسلسل	Ordres una darrere l'altra.
bucle	حلقة تكرار	Ordres que es repeteixen.
repetir	التكرار	Fer una cosa més d'una vegada.
condició	شرط	Pregunta de sí o no. Decideix què passa.
si... si no	إذا... وإلا	Si passa una cosa, fes això. Si no, fes allò.
variable	متغيّر	Capsa amb nom on guardem un número o un text.
llista	قائمة	Molts valors guardats en ordre.
nombre aleatori	رقم عشوائي	Número triat a l'atzar, com en un dau.
esdeveniment	حدث	Una cosa que passa i engega el programa.
sensor	مستشعر	Peça que mesura la llum, el moviment o el so.
botó	زرّ	Peça que prems.
llum (LED)	ضوء (LED)	Llum petita que s'encén.
so	صوت	El que sentim amb les orelles.
ràdio	راديو	Manera d'enviar missatges sense cables.
missatge	رسالة	Informació que enviem a algú.
enviar	الإرسال	Fer arribar un missatge.
rebre	الاستقبال	Arribar-te un missatge.
personatge	شخصية	Figura que programem a Scratch.

Català	العربية	Què vol dir
escenari	المنصة	Lloc on passa tot a Scratch.
vestit	مظهر	Cada dibuix d'un personatge.
fons	خلفية	Imatge del darrere.
joc	لعبة	Activitat per jugar, amb regles.
puntuació	النتيجة	Punts que guanyes en un joc.
error	خطأ	Una cosa que no funciona bé.
depurar	تصحيح الأخطاء	Trobar i arreglar errors.
desar	الحفظ	Guardar la feina per no perdre-la.
obrir	الفتح	Començar a fer servir un fitxer o un programa.
transferir	النقل	Passar el programa a la micro:bit.
cable	كابل	Fil per connectar aparells.
pila	بطارية	Dona energia sense cable.
simulador	محاكي	Una micro:bit de mentida a la pantalla.
projecte	مشروع	Treball que fem de principi a final.
parella	شريك	Dues persones que treballen juntes.
contrasenya	كلمة المرور	Paraula secreta per entrar. No la diguis a ningú.
dades personals	البيانات الشخصية	El teu nom, l'adreça, el telèfon o les fotos.
privacitat	الخصوصية	Decidir qui veu les teves coses.
intel·ligència artificial	الذكاء الاصطناعي	Programes que aprenen amb exemples.
programari lliure	البرمجيات الحرة	Programes que tothom pot fer servir, estudiar i compartir.

Frases útils a classe

Necessito ajuda.	أحتاج إلى مساعدة.
No ho entenc.	لا أفهم.
No funciona.	لا يعمل.
Ho puc provar?	هل يمكنني تجربته؟
Canviem de lloc.	لنتبادل الأماكن.
He acabat.	لقد انتهيت.

Català · اردو

Català	اردو	Què vol dir
ordinador	کمپیوٹر	Màquina que fa servir programes.
pantalla	اسکرین	On veiem les imatges i el text.
teclat	کی بورڈ	Tecles per escriure.
ratolí	ماؤس	Aparell per moure la fletxa i fer clic.
fer clic	کلک کرنا	Prémer el botó del ratolí.
arrossegar	گھسیٹنا	Moure una cosa amb el ratolí sense deixar anar el botó.
navegador	براؤزر	Programa per obrir pàgines d'internet.
internet	انٹرنیٹ	Xarxa que connecta ordinadors de tot el món.
programa	پروگرام	Llista d'ordres que fa un ordinador.
programar	پروگرامنگ کرنا	Escriure les ordres d'un programa.
bloc	بلاک	Peça de color amb una ordre. Els blocs encaixen.
algorisme	الگورتھم	Passos en ordre per fer una tasca.
seqüència	ترتیب	Ordres una darrere l'altra.
bucle	لوپ	Ordres que es repeteixen.
repetir	دہرانا	Fer una cosa més d'una vegada.
condició	شرط	Pregunta de sí o no. Decideix què passa.
si... si no	اگر... ورنہ	Si passa una cosa, fes això. Si no, fes allò.
variable	متغیر	Capsa amb nom on guardem un número o un text.
llista	فہرست	Molts valors guardats en ordre.
nombre aleatori	بے ترتیب عدد	Número triat a l'atzar, com en un dau.
esdeveniment	ایونٹ	Una cosa que passa i engega el programa.
sensor	سینسر	Peça que mesura la llum, el moviment o el so.
botó	بٹن	Peça que prems.
llum (LED)	روشنی (LED)	Llum petita que s'encén.
so	آواز	El que sentim amb les orelles.
ràdio	ریڈیو	Manera d'enviar missatges sense cables.
missatge	پیغام	Informació que enviem a algú.
enviar	بھیجنا	Fer arribar un missatge.
rebre	وصول کرنا	Arribar-te un missatge.
personatge	کردار	Figura que programem a Scratch.
escenari	اسٹیج	Lloc on passa tot a Scratch.
vestit	لباس	Cada dibuix d'un personatge.

Català	اردو	Què vol dir
fons	پس منظر	Imatge del darrere.
joc	کھیل	Activitat per jugar, amb regles.
puntuació	اسکور	Punts que guanyes en un joc.
error	غلطی	Una cosa que no funciona bé.
depurar	غلطیاں درست کرنا	Trobar i arreglar errors.
desar	محفوظ کرنا	Guardar la feina per no perdre-la.
obrir	کھولنا	Començar a fer servir un fitxer o un programa.
transferir	منتقل کرنا	Passar el programa a la micro:bit.
cable	کیبل	Fil per connectar aparells.
pila	بیٹری	Dona energia sense cable.
simulador	سمیولیٹر	Una micro:bit de mentida a la pantalla.
projecte	پروجیکٹ	Treball que fem de principi a final.
parella	جوڑی	Dues persones que treballen juntes.
contrasenya	پاس ورڈ	Paraula secreta per entrar. No la diguis a ningú.
dades personals	ذاتی معلومات	El teu nom, l'adreça, el telèfon o les fotos.
privacitat	رازداری	Decidir qui veu les teves coses.
intel·ligència artificial	مصنوعی ذہانت	Programes que aprenen amb exemples.
programari lliure	آزاد سافٹ ویئر	Programes que tothom pot fer servir, estudiar i compartir.

Frases útils a classe

Necessito ajuda.	مجھے مدد چاہیے۔
No ho entenc.	مجھے سمجھ نہیں آیا۔
No funciona.	یہ کام نہیں کر رہا۔
Ho puc provar?	کیا میں اسے آزما سکتا/سکتی ہوں؟
Canviem de lloc.	آئیں جگہ بدلیں۔
He acabat.	میں نے ختم کر لیا ہے۔

Català · Română

Català	Română	Què vol dir
ordinador	calculator	Màquina que fa servir programes.
pantalla	ecran	On veiem les imatges i el text.
teclat	tastatură	Tecles per escriure.
ratolí	mouse	Aparell per moure la fletxa i fer clic.
fer clic	a da clic	Prémer el botó del ratolí.
arrossegar	a trage	Moure una cosa amb el ratolí sense deixar anar el botó.
navegador	browser	Programa per obrir pàgines d'internet.
internet	internet	Xarxa que connecta ordinadors de tot el món.
programa	program	Llista d'ordres que fa un ordinador.
programar	a programa	Escriure les ordres d'un programa.
bloc	bloc	Peça de color amb una ordre. Els blocs encaixen.
algorisme	algoritm	Passos en ordre per fer una tasca.
seqüència	secvență	Ordres una darrere l'altra.
bucle	buclă	Ordres que es repeteixen.
repetir	a repeta	Fer una cosa més d'una vegada.
condició	condiție	Pregunta de sí o no. Decideix què passa.
si... si no	dacă... altfel	Si passa una cosa, fes això. Si no, fes allò.
variable	variabilă	Capsa amb nom on guardem un número o un text.
llista	listă	Molts valors guardats en ordre.
nombre aleatori	număr aleatoriu	Número triat a l'atzar, com en un dau.
esdeveniment	eveniment	Una cosa que passa i engega el programa.
sensor	senzor	Peça que mesura la llum, el moviment o el so.
botó	buton	Peça que prems.
llum (LED)	lumină (LED)	Llum petita que s'encén.
so	sunet	El que sentim amb les orelles.
ràdio	radio	Manera d'enviar missatges sense cables.
missatge	mesaj	Informació que enviem a algú.
enviar	a trimite	Fer arribar un missatge.
rebre	a primi	Arribar-te un missatge.
personatge	personaj	Figura que programem a Scratch.

Català	Română	Què vol dir
escenari	scenă	Lloc on passa tot a Scratch.
vestit	costum	Cada dibuix d'un personatge.
fons	fundal	Imatge del darrere.
joc	joc	Activitat per jugar, amb regles.
puntuació	scor	Punts que guanyes en un joc.
error	eroare	Una cosa que no funciona bé.
depurar	a depana	Trobar i arreglar errors.
desar	a salva	Guardar la feina per no perdre-la.
obrir	a deschide	Començar a fer servir un fitxer o un programa.
transferir	a transfera	Passar el programa a la micro:bit.
cable	cablu	Fil per connectar aparells.
pila	baterie	Dona energia sense cable.
simulador	simulator	Una micro:bit de mentida a la pantalla.
projecte	proiect	Treball que fem de principi a final.
parella	partener	Dues persones que treballen juntes.
contrasenya	parolă	Paraula secreta per entrar. No la diguis a ningú.
dades personals	date personale	El teu nom, l'adreça, el telèfon o les fotos.
privacitat	confidențialitate	Decidir qui veu les teves coses.
intel·ligència artificial	inteligență artificială	Programes que aprenen amb exemples.
programari lliure	software liber	Programes que tothom pot fer servir, estudiar i compartir.

Frases útils a classe

Necessito ajuda.	Am nevoie de ajutor.
No ho entenc.	Nu înțeleg.
No funciona.	Nu funcționează.
Ho puc provar?	Pot să încerc?
Canviem de lloc.	Schimbăm locurile.
He acabat.	Am terminat.

Català · 中文

Català	中文	Què vol dir
ordinador	电脑	Màquina que fa servir programes.
pantalla	屏幕	On veiem les imatges i el text.
teclat	键盘	Tecles per escriure.
ratolí	鼠标	Aparell per moure la fletxa i fer clic.
fer clic	点击	Prémer el botó del ratolí.
arrossegar	拖动	Moure una cosa amb el ratolí sense deixar anar el botó.
navegador	浏览器	Programa per obrir pàgines d'internet.
internet	互联网	Xarxa que connecta ordinadors de tot el món.
programa	程序	Llista d'ordres que fa un ordinador.
programar	编程	Escriure les ordres d'un programa.
bloc	积木	Peça de color amb una ordre. Els blocs encaixen.
algorisme	算法	Passos en ordre per fer una tasca.
seqüència	顺序	Ordres una darrere l'altra.
bucle	循环	Ordres que es repeteixen.
repetir	重复	Fer una cosa més d'una vegada.
condició	条件	Pregunta de sí o no. Decideix què passa.
si... si no	如果……否则	Si passa una cosa, fes això. Si no, fes allò.
variable	变量	Capsa amb nom on guardem un número o un text.
llista	列表	Molts valors guardats en ordre.
nombre aleatori	随机数	Número triat a l'atzar, com en un dau.
esdeveniment	事件	Una cosa que passa i engega el programa.
sensor	传感器	Peça que mesura la llum, el moviment o el so.
botó	按钮	Peça que prems.
llum (LED)	灯（LED）	Llum petita que s'encén.
so	声音	El que sentim amb les orelles.
ràdio	无线电	Manera d'enviar missatges sense cables.
missatge	消息	Informació que enviem a algú.
enviar	发送	Fer arribar un missatge.
rebre	接收	Arribar-te un missatge.
personatge	角色	Figura que programem a Scratch.

Català	中文	Què vol dir
escenari	舞台	Lloc on passa tot a Scratch.
vestit	造型	Cada dibuix d'un personatge.
fons	背景	Imatge del darrere.
joc	游戏	Activitat per jugar, amb regles.
puntuació	分数	Punts que guanyes en un joc.
error	错误	Una cosa que no funciona bé.
depurar	调试	Trobar i arreglar errors.
desar	保存	Guardar la feina per no perdre-la.
obrir	打开	Començar a fer servir un fitxer o un programa.
transferir	传输	Passar el programa a la micro:bit.
cable	数据线	Fil per connectar aparells.
pila	电池	Dona energia sense cable.
simulador	模拟器	Una micro:bit de mentida a la pantalla.
projecte	项目	Treball que fem de principi a final.
parella	搭档	Dues persones que treballen juntes.
contrasenya	密码	Paraula secreta per entrar. No la diguis a ningú.
dades personals	个人信息	El teu nom, l'adreça, el telèfon o les fotos.
privacitat	隐私	Decidir qui veu les teves coses.
intel·ligència artificial	人工智能	Programes que aprenen amb exemples.
programari lliure	自由软件	Programes que tothom pot fer servir, estudiar i compartir.

Frases útils a classe

Necessito ajuda.	我需要帮助。
No ho entenc.	我不明白。
No funciona.	不能运行。
Ho puc provar?	我可以试试吗?
Canviem de lloc.	我们换位置。
He acabat.	我做完了。

Català · Tarifit · Tmaziɣt n Arrif

Tarifit (amazic del Rif) en alfabet llatí. **(fr.)** paraula presa del francès · **(ar.)** paraula presa de l'àrab.

Català	Tarifit · Tmaziɣt n Arrif	Què vol dir
ordinador	ordinatur (fr.)	Màquina que fa servir programes.
pantalla	ekran (fr.)	On veiem les imatges i el text.
teclat	klavyi (fr.)	Tecles per escriure.
ratolí	suri (fr.)	Aparell per moure la fletxa i fer clic.
fer clic	kliki (fr.)	Prémer el botó del ratolí.
arrossegar	zuɣer	Moure una cosa amb el ratolí sense deixar anar el botó.
navegador	navigatur (fr.)	Programa per obrir pàgines d'internet.
internet	internet	Xarxa que connecta ordinadors de tot el món.
programa	prugram (fr.)	Llista d'ordres que fa un ordinador.
programar	programi (fr.)	Escriure les ordres d'un programa.
bloc	blok (fr.)	Peça de color amb una ordre. Els blocs encaixen.
algorisme	algoritm (fr.)	Passos en ordre per fer una tasca.
seqüència	ttertib (ar.)	Ordres una darrere l'altra.
bucle	bukl (fr.)	Ordres que es repeteixen.
repetir	ɛawed (ar.)	Fer una cosa més d'una vegada.
condició	ccerṭ (ar.)	Pregunta de sí o no. Decideix què passa.
si... si no	ila... ila la (ar.)	Si passa una cosa, fes això. Si no, fes allò.
variable	variabl (fr.)	Capsa amb nom on guardem un número o un text.
llista	list (fr.)	Molts valors guardats en ordre.
nombre aleatori	rṛqem n zzhar (ar.)	Número triat a l'atzar, com en un dau.
esdeveniment	evenman (fr.)	Una cosa que passa i engega el programa.
sensor	kaptur (fr.)	Peça que mesura la llum, el moviment o el so.
botó	butun (fr.)	Peça que prems.
llum (LED)	tafat (LED)	Llum petita que s'encén.
so	ṣṣut (ar.)	El que sentim amb les orelles.
ràdio	radyu	Manera d'enviar missatges sense cables.
missatge	mesaj (fr.)	Informació que enviem a algú.
enviar	azen	Fer arribar un missatge.
rebre	qbel (ar.)	Arribar-te un missatge.
personatge	persunaj (fr.)	Figura que programem a Scratch.

Català	Tarifit · Tmaziɣt n Arrif	Què vol dir
escenari	sin (fr.)	Lloc on passa tot a Scratch.
vestit	rkeswa (ar.)	Cada dibuix d'un personatge.
fons	fun (fr.)	Imatge del darrere.
joc	urar	Activitat per jugar, amb regles.
puntuació	pwan (fr.)	Punts que guanyes en un joc.
error	rɣaleṭ (ar.)	Una cosa que no funciona bé.
depurar	ṣelleḥ (ar.)	Trobar i arreglar errors.
desar	ḥfeḍ (ar.)	Guardar la feina per no perdre-la.
obrir	rzem	Començar a fer servir un fitxer o un programa.
transferir	transferi (fr.)	Passar el programa a la micro:bit.
cable	kabl (fr.)	Fil per connectar aparells.
pila	pil (fr.)	Dona energia sense cable.
simulador	simulatur (fr.)	Una micro:bit de mentida a la pantalla.
projecte	pruji (fr.)	Treball que fem de principi a final.
parella	amdukkar	Dues persones que treballen juntes.
contrasenya	mudpas (fr.)	Paraula secreta per entrar. No la diguis a ningú.
dades personals	dune persunel (fr.)	El teu nom, l'adreça, el telèfon o les fotos.
privacitat	rxuṣuṣiya (ar.)	Decidir qui veu les teves coses.
intel·ligència artificial	intelijans artifisyel (fr.)	Programes que aprenen amb exemples.
programari lliure	lujisyel libr (fr.)	Programes que tothom pot fer servir, estudiar i compartir.

Frases útils a classe

Necessito ajuda.	Xsiɣ ɛawen.
No ho entenc.	Ur fhimeɣ ca.
No funciona.	Ur ixeddem ca.
Ho puc provar?	Zemmreɣ ad t-jerrbeɣ?
Canviem de lloc.	Ad nbeddar amkan.
He acabat.	Kemmreɣ.